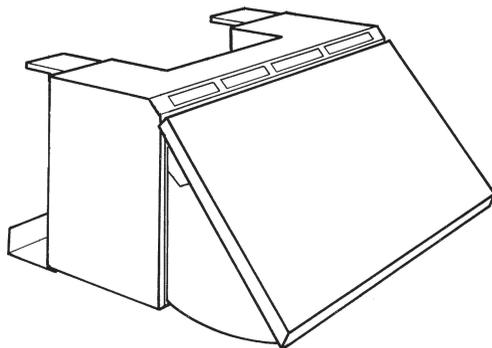

Roblin



Open 610

**Instructions Booklet
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing**

2108

FOR THE USER 4

DEFINITION 4

Important Recommendations 4

USAGE 5

MAINTENANCE 5

FOR THE INSTALLER 6

INSTALLATION 6

EVACUATION DIRECTLY OUTDOORS 8

EVACUATION BY RECYCLING 9

ELECTRICAL CONNECTION 10

POUR L'UTILISATEUR 11

DÉFINITION 11

Recommandations Importantes 11

UTILISATION 12

ENTRETIEN 12

POUR L'INSTALLATEUR 13

INSTALLATION 13

EVACUATION DIRECTE VERS L'EXTÉRIEUR 15

EVACUATION EN RECYCLAGE 16

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE 17

FÜR DEN BENUTZER.....	18
<i>DEFINITION</i>	<i>18</i>
<i>WICHTIGE HINWEISE</i>	<i>18</i>
<i>BEDIENUNG</i>	<i>19</i>
<i>WARTUNG</i>	<i>19</i>
FÜR DEN INSTALLATEUR	20
<i>MONTAGE</i>	<i>20</i>
<i>DIREKTER ABZUG NACH AUSSEN</i>	<i>23</i>
<i>UMLUFTBETRIEB</i>	<i>23</i>
<i>ELEKTRISCHER ANSCHLUSS</i>	<i>24</i>
VOOR DE GEBRUIKER	25
<i>BESCHRIJVING</i>	<i>25</i>
<i>BELANGRIJKE AANBEVELINGEN</i>	<i>25</i>
<i>GEBRUIK</i>	<i>26</i>
<i>ONDERHOUD</i>	<i>26</i>
VOOR DE INSTALLATEUR	27
<i>INSTALLATIE</i>	<i>27</i>
<i>DIRECTE AFVOER NAAR BUITEN</i>	<i>30</i>
<i>AFVOER BIJ CIRCULATIEKAP</i>	<i>30</i>
<i>ELECTRISCHE AANSLUITING</i>	<i>31</i>

FOR THE USER

Now that your cooker hood has been installed in accordance with the “For the Fitter” part of these instructions by an authorized specialist, please read the following pages carefully. This will help you to become familiar with and to make the best use of the features of your appliance.

DEFINITION

- These appliance are extendable hoods designed to be installed in the place of a tall 60 cm wide kitchen unit.
- They can be adapted to all units in which the body depth (excluding the door) is between 270 mm and 360 mm and with a minimum height of 350 mm.
- The hood draws in cooking vapors and evacuates them to the outdoors (evacuation version) or returns them into the kitchen after passing through an active carbon filter in which they are purified (“recycling” version).
- A front panel is fixed to the hood auvent for aesthetic continuity of the upper kitchen units.
- Important: on delivery, the hood is equipped to operate in the “outdoors evacuation” version.
- For use in the recycling version, install the active carbon kit reference AH 4020 F1 that you can order from your Fitter.

Important Recommendations

- In a kitchen heated with an appliance connected to a chimney (for example stove, cooker, etc.), install the “recycling” version of the hood and check that there is adequate room ventilation (fresh air).
- Preferably use the cooking areas at the back of your appliance.
- Operate the hood for a few minutes before starting cooking.
- Use low speed for simmering and dishes which produce little steam. (This speed can also be used to ventilate the kitchen).
- Use the high extraction speed for normal use.
- When producing large quantities of steam during cooking, use the high extraction speed and keep the hood operating after finishing cooking (about 15 or 30 minutes).

For your safety, and to respect our guarantee conditions:

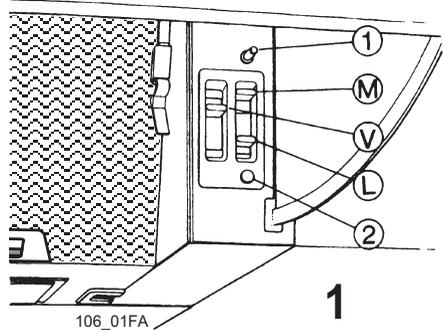
- Do not connect the hood to smoke or extraction ducts already being used.
- Check that the mains voltage is the same as the values stated on the identification plate inside the hood.
- Do not flambé food underneath the hood (the flames drawn in could damage the filters or create a fire risk).
- Deep frying equipment under the appliance must be constantly monitored.
- Regularly clean the grease filters.

USAGE

The hood is fitted with a control box behind the opening, containing 3 controls (fig.1).

- Slide "L" is used to switch the lighting on and off.
- Slide "M" is used to start or stop the fan, confirmed by a power on indicator.
- Slide "V" is used to select the extraction power from "1" to "3".

A contactor above the control box cuts off the power as soon as the auvent is fully closed, but functions previously regulated with the slides are maintained.



MAINTENANCE

Before carrying out any work (cleaning - changing filters - lighting), switch the appliance off by pulling the plug out if you can reach it, or by switching the circuit breaker off.

Grease filter

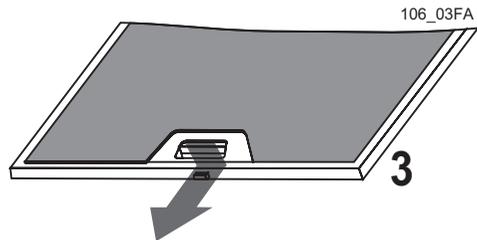
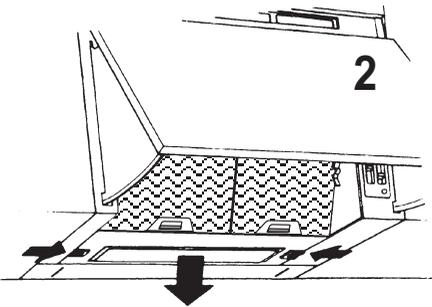
The metal grease filter should be cleaned every two months with normal usage and can be cleaned in a dishwasher or by hand using a mild detergent or liquid soap.

Proceed as follows: (see fig.2 - fig.3)

- Open the auvent to the end stop.
- Remove the filters one at a time, pushing the handle towards the rear of the hood.

When replacing, ensure that the handle faces outwards.

NOTE: new grease filters can be obtained from your dealer.



Active carbon filters

(on appliance used in recycling version).

- Air drawn in also passes through the active carbon filter designed to eliminate cooking odors.
- This filter cannot be cleaned, and therefore must be replaced at a frequency which depends on the frequency of use (about twice per year).

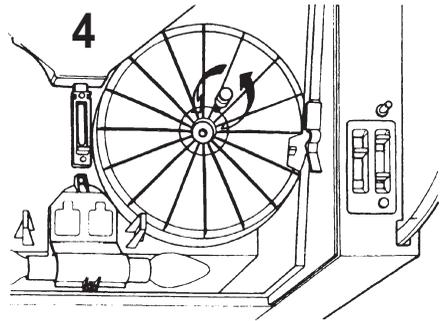
- Each filter is supplied with installation instructions.

Panelwork

Use lukewarm water only, to which a non-aggressive cleaning liquid is added. Do not use abrasive or aggressive products, or products containing alcohol.

Lighting

- Lighting is provided by two 40 W bulbs.
- To replace them, remove the grease filters as described in the "Grease filter" section (fig. 4) to gain access to the bulbs.
- Replace the defective bulb or bulbs with identical models and replace the grease filters.



In case of problems

If you request assistance from your After Sales Service, you should inform them of the characteristics stated on the identification plate close to the motor in your hood (model - type - serial number).

FOR THE INSTALLER

As the specialist, only you are competent to install and connect appliances.

This is why our guarantee is applicable exclusively and solely to appliances which have been installed and connected by yourself, in accordance with the requirements of ordinances in force. You will be responsible if this condition is not respected.

INSTALLATION

- The hood must always be fitted above the center of the cooker hob.
- The minimum distance between the top of the cooker hob and the bottom of the hood shall be 650 mm.
- If your cooking appliance has a cover, check that it can be lifted without hindrance.

Assembly

- All accessories necessary for installation are supplied with the appliance.
- Use the template to position the support lug wall attachment holes and drill the holes for the plugs (top edge of the hood aligned with the top of adjacent furniture).
- Attach the support lugs with appropriate screws.

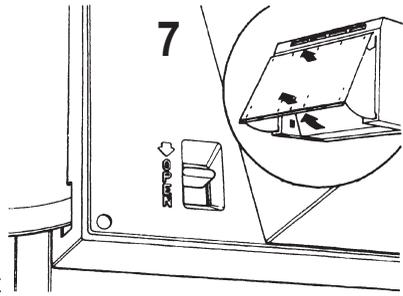
Hood preparation

- Before starting wall mounting, the depth of the hood has to be adjusted to match the depth of adjacent furniture.

- The hood depth can be adjusted between 27 and 36 cm.

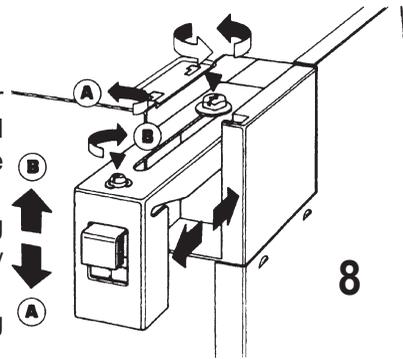
Depth adjustment:

- 1 - Measure the body depth of the furniture between which the hood is to be installed.
- 2 - Loosen the hexagonal bolts for the adjustment of the upper suspension hooks (**fig. 8**), pull the hooks to the correct dimension and retighten the bolts.
- 3 - Loosen the lower spacer plate support bolts (**fig. 9**), pull it to the right dimension and retighten the bolts. This square spacer plate with built in unequal ribs can be reversed depending on the required depth.



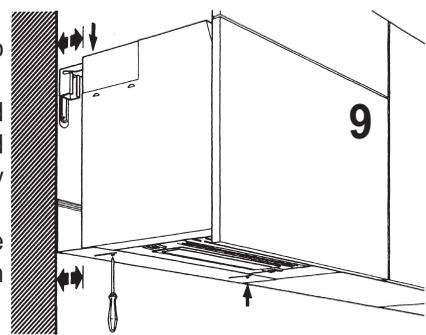
Auvent preparation

- This hood must be fitted with a facade similar to that for the furniture in the kitchen and fixed to the auvent (facade supplied by the furniture installer).
- 1 - Fully open the auvent and press the locking key at the front left inside (**fig. 7**) to completely remove the auvent.
 - 2 - Drill the starter holes inside the facade using the drilling template provided for this purpose.
 - 3 - Place the auvent on the panel aligning the holes and screw in using the screws provided. Do not put it back on the hood before installation on the wall.



Wall mounting

- Attach the hood by its suspension hooks to the support lugs attached to the wall.
- To prevent accidental separation, drill and attach the two safety brackets (supplied with the appliance) to the wall so that they bear on the suspension hooks.
- If necessary, adjust the alignment with the adjacent furniture using the suspension hook adjustment bolts (**fig. 8**).



Additional attachment to adjacent furniture

- Remove the filter support grillage and use the holes visible in the side walls to attach to adjacent furniture. (The template supplied can be used before wall mounting).

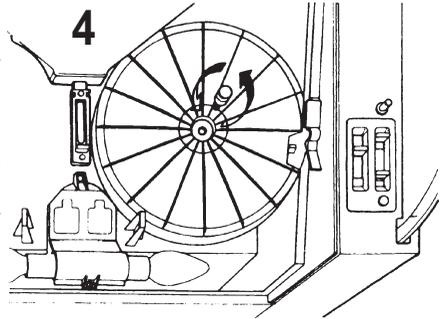
Installing the evacuation duct

- Depending on the choice of evacuation ducts, install the 100 or 120 mm Ø duct which attaches to the rear box by a bayonet system.

Connection

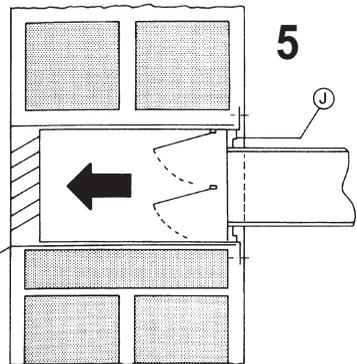
There is an adjustment lever inside the hood (**fig. 4**) for selecting “evacuation” or “recycling” (accessible after removing the grease filters).

- Lever down - recycling (air outlet by front upper louvers).
- Lever up - evacuation (outlet through rear duct). These positions must be respected in accordance with the selected use.



Connection to an individual or collective duct

- Connect the hood to an individual or collective duct (unused flue) using pipes and connection pieces made of unflammable material.
- When the evacuation version hood is used, it must not hinder existing ventilation or extraction, and must be in accordance with Unified Technical Document DTU n° 61-1.
- Connection fittings must be made in accordance with standard practice and respect safety conditions, and under no circumstances shall the evacuation duct discharge into the attic.
- Flues used as smoke ducts shall not be used.

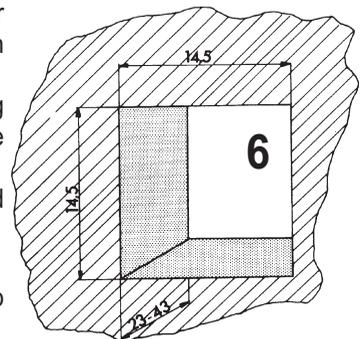


EVACUATION DIRECTLY OUTDOORS

- In this case, it is recommended that the telescopic suction cup reference AH 4009 F1 with built in non-return valve be used (**fig. 5**).
- This square suction cup was specially designed for hoods and can be built into any outside wall between 23 and 43 cm thick.
- Outside shutters prevent wind and rain from entering and a raised edge (water spray) on the lower edge prevents dirtying the facade.
- The built in non-return valve prevents return of cold air into the kitchen during winter.

For wall drilling, see (fig. 6)

Special instructions provided with the suction cup give all necessary additional information.



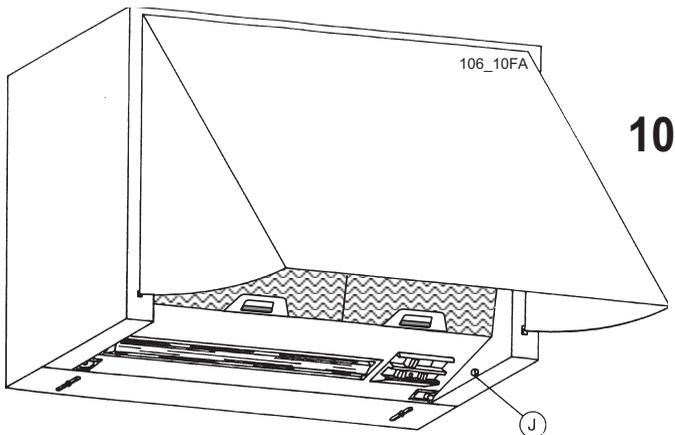
EVACUATION BY RECYCLING

- Put the adjustment lever to the recycling position (down) and after installing the active carbon filter (as described in the installation part of these instructions and in accordance with the instructions attached to the recycling kit) the recycled air is discharged through the louvers at the top of the hood facade.

- In this case the hood must be drawn fully down to completely free the facade louvers.

Replacement of the auvent (panel and facade assembled)

- Lift the auvent by its lower part and insert the two upper guide-slides in their respective housings.
- Pivot the auvent downwards inserting the two lower guide-slides and tilt the auvent until it closes.
- Reopen the auvent to make sure that it operates correctly and to check the presence of the stop at full opening.
- Depending on the weight of the facade, the friction resistance of the auvent may be adjusted from the inside by means of screws located at the front corners of the appliance (**fig. 10**).
- If necessary, make a final alignment with the adjacent furniture by adjusting the auvent screws supporting the facade.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the appliance cord to a 10/16 A standard grounded power outlet (2 pins + earthing pin), preferably located above the hood.
- If the power outlet is not permanently accessible, a 3-pole switch will have to be provided in the installation with a minimum contact opening of 3 mm.
- The installation shall comply with standard NF C 15.100.

TECHNICAL DATA

Power supply voltage	230 V - 50 Hz
Total connection power	350 W
Motor	2 x 135 W
Lighting	2 x 40 W
Number of speeds	3
Evacuation duct diameter	100 or 120 mm
Hood width	598 mm
Hood depth	270/360 mm
Hood height	350 mm

This hood complies with EEC directives 76.889 and 82.499 related to radioelectric disturbances (ordinance dated August 19th 1985 published in Official journal date September 1st 1985)

POUR L'UTILISATEUR

Votre appareil ayant été installé suivant les recommandations de la partie installateur de cette notice par un spécialiste, nous vous remercions de bien vouloir lire attentivement les pages qui suivent. Cette lecture vous permettra de bien connaître et d'utiliser au mieux les possibilités de votre appareil.

DÉFINITION

- Ces appareils sont des hottes escamotables à intégrer destinées à être montées à la place d'un meuble haut de cuisine de largeur 60 cm.
- Elles s'adaptent à tous les meubles dont la profondeur au corps (sans la porte) est comprise entre 270 et 360 mm et dont la hauteur minimale est de 350 mm.
- La hotte aspire les vapeurs de cuisson et les évacue vers l'extérieur (version "évacuation") ou les rejette dans la cuisine après passage à travers un filtre à charbon actif où elles sont purifiées (version "recyclage").
- La fixation d'un panneau façade sur l'auvent de la hotte assure la continuité de l'esthétique des meubles hauts de la cuisine.

Important: à la livraison, la hotte est équipée pour fonctionner en version "évacuation vers l'extérieur".

- Pour l'utilisation en version recyclage, il y a lieu de mettre en place un filtre à charbon actif que vous pouvez commander chez votre installateur sous la référence "Kit de recyclage" AH 4020 F1.

Recommandations Importantes

- Dans une cuisine chauffée avec un appareil raccordé à une cheminée (ex.: poêle - cuisinière, ...) il faut installer la hotte en version "recyclage" et s'assurer d'une ventilation suffisante de la pièce (air frais).
- Utilisez de préférence les zones de cuisson arrière de votre appareil.
- Faites fonctionner la hotte quelques minutes avant le début de la cuisson.
- Pour les mijotages et les mets émettant peu de vapeurs, utilisez la petite vitesse. (cette vitesse peut être utilisée pour créer une ventilation dans la cuisine).
- En utilisation courante, utilisez la grande vitesse d'aspiration.
- En cas de dégagements importants de vapeurs pendant la cuisson, utilisez la grande vitesse d'aspiration et maintenez la hotte en fonctionnement après la fin de cuisson (environ 15 à 30 minutes).

Pour votre sécurité et pour bénéficier de notre garantie:

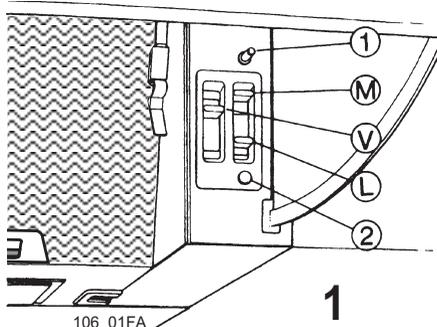
- Ne pas raccorder la hotte à des conduits de fumée ou d'évacuation déjà en service.
- S'assurer que la tension du secteur est identique aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique figurant à l'intérieur de la hotte.
- Il est interdit de flamber des mets au-dessous de la hotte (les flammes aspirées risqueraient de détruire les filtres d'où risque d'incendie).
- Les fritures effectuées sous l'appareil doivent faire l'objet d'une surveillance constante.
- Changez régulièrement le filtre anti-graisses.

UTILISATION

La hotte est équipée d'un boîtier de commande situé à droite derrière l'ouverture, avec 3 curseurs de commande (fig. 1).

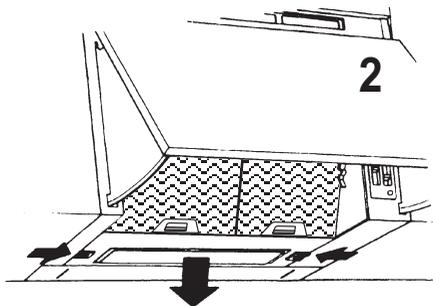
- Le curseur "L" permet d'allumer et d'éteindre l'éclairage.
- Le curseur "M" permet la marche ou l'arrêt du ventilateur, confirmé par un voyant de mise sous tension.
- Le curseur "V" permet de sélectionner de "1" à "3" la puissance d'aspiration.

Un contacteur situé au-dessus du boîtier de commande coupe le courant dès que l'auvent est complètement fermé, mais les fonctions réglées au préalable à l'aide des curseurs subsistent.



ENTRETIEN

Avant toute intervention (nettoyage - changement filtre - éclairage) mettez l'appareil hors tension en retirant la prise si vous pouvez y accéder, ou en actionnant le disjoncteur.

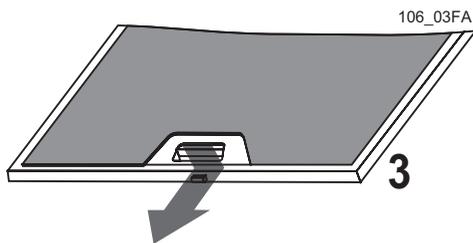


Filtre anti-graisses

Le filtre anti-graisses est l'élément assurant une part importante de l'efficacité de la hotte; il retient les vapeurs grasses et les poussières. Il est indispensable de le changer régulièrement.

Procédez comme suit: (fig.2 - fig.3)

- Lavez ces filtres avec un produit détergent du commerce au maximum tous les deux mois. Grâce à leur dimension compacte vous pouvez également les laver dans votre lave-vaisselle.
 - Enlevez un filtre à la fois en le soutenant avec une main et en agissant sur le verrou.
- NOTA:** les filtres anti-graisses neufs sont disponibles chez votre revendeur.



Filtre à charbon actif

(sur appareil utilisé en version recyclage).

- L'air aspiré traverse le filtre à charbon actif destiné à supprimer les odeurs de cuisson.
- Ce filtre ne peut être nettoyé et doit par conséquent être remplacé selon la fréquence d'utilisation (environ 2 fois par an).

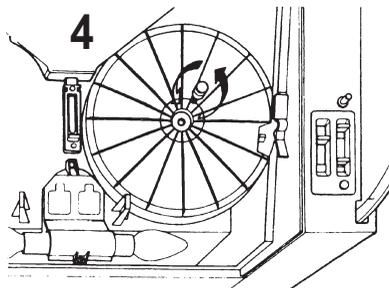
- Chaque filtre est livré avec sa notice de montage.

Carrosserie

Utilisez exclusivement de l'eau tiède additionnée d'un liquide de nettoyage non agressif. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou contenant de l'alcool.

Eclairage

- L'éclairage est réalisé par 2 ampoules (40 W).
- Pour les remplacer, enlevez les filtres anti-grasseis comme expliqué au paragraphe "filtre anti-grasseis" (fig. 4) et vous avez ainsi accès aux ampoules.
- Remplacez la ou les ampoules défectueuses par des modèles identiques et remettez les filtres anti-grasseis en place.



En cas de panne

Dans le cas d'une demande d'intervention de votre Service Après-Vente, il est conseillé de lui indiquer les caractéristiques figurant sur la plaque signalétique située près du moteur de votre hotte (Modèle - Type - N° Fabrication ...).

POUR L'INSTALLATEUR

En temps que spécialiste, vous êtes seul compétent pour l'installation et le raccordement des appareils. C'est pourquoi notre garantie s'applique uniquement et exclusivement aux appareils dont l'installation et le raccordement auront été effectués par vos soins, conformément aux dispositions des décrets en vigueur. Le non respect de cette condition engagerait la responsabilité de l'installateur.

INSTALLATION

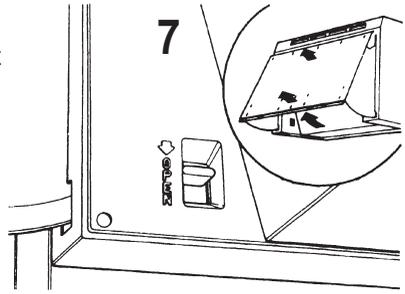
- La hotte doit toujours être montée au centre de la zone de cuisson.
- La hauteur de pose minimum entre le dessous de la hotte et le dessus de l'appareil de cuisson est de 650 mm.
- Assurez-vous que le couvercle éventuel de l'appareil de cuisson puisse se relever sans gêne.

Montage

- Tous les accessoires nécessaires à l'installation sont livrés avec l'appareil.
- A l'aide du gabarit, positionnez les trous de fixation au mur des pattes-support et percez les trous correspondant aux chevilles (bord supérieur de la hotte aligné avec le haut des meubles adjacents).
- Fixez les pattes-support à l'aide des vis appropriées.

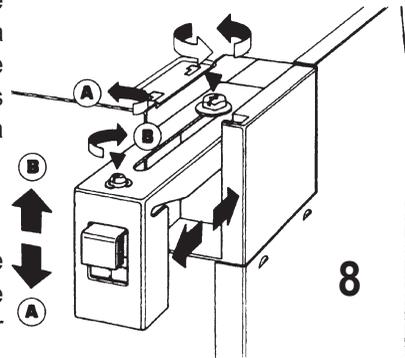
Préparation de la hotte

- Avant de procéder au montage mural, il est nécessaire d'adapter la profondeur de la hotte à celle des meubles adjacents.
- La profondeur de la hotte peut être réglée de 27 à 36 cm.



Réglage de la profondeur:

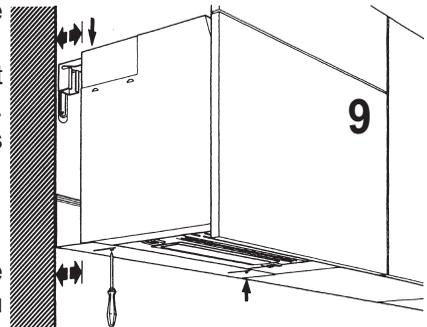
- 1 - Mesurez la profondeur du corps des meubles entre lesquels la hotte doit être installée.
- 2 - Desserrez les vis de réglage des crochets de suspension supérieure (**fig. 8**), tirez les crochets à la bonne dimension et rebloquez ces vis, (à tête hexagonale).
- 3 - Desserrez les vis de maintien de la tôle inférieure d'écartement (**fig. 9**), la tirez à la bonne dimension et rebloquez les vis. Cette tôle d'écartement en forme d'équerre à ailes inégales peut être inversée suivant la profondeur recherchée.



Préparation de l'auvent

- Cette hotte doit être équipée d'une façade semblable à celle des meubles de la cuisine et fixée sur l'auvent (façade fournie par l'installateur des meubles).

- 1 - Ouvrir entièrement l'auvent, et actionner la touche de verrouillage située à l'intérieur et à l'avant gauche (**fig. 7**) pour retirer complètement l'auvent.
- 2 - Percez les avant-trous sur l'intérieur de la façade en utilisant le gabarit de perçage prévu à cet effet.
- 3 - Placez l'auvent sur le panneau en alignant les trous et vissez à l'aide des vis fournies. Ne le remonter sur la hotte qu'après installation au mur.



Montage mural

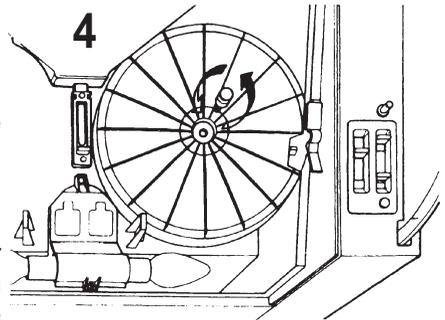
- Accrochez la hotte par ses crochets de suspension sur les pattes-support fixées au mur.
- Pour éviter tout déboîtement accidentel, percez et fixez au mur les 2 équerres de sécurité (livrées avec l'appareil) de façon à ce qu'elles appuient sur les crochets de suspension.
- Parfaire, s'il y a lieu, l'alignement avec les meubles adjacents à l'aide des vis de réglage des crochets de suspension (**fig. 8**).

Fixation complémentaire aux meubles adjacents

- Après avoir retiré les filtres anti-graisses, utilisez les trous apparents dans les parois latérales pour la fixation sur les meubles adjacents. (Le gabarit fourni peut être utilisé avant le montage mural).

Montage de la buse d'évacuation

- Suivant le choix des conduits d'évacuation, mettre en place la buse d'évacuation \varnothing 100 mm ou \varnothing 120 mm qui se fixe sur la boîte arrière par un système baïonnette.



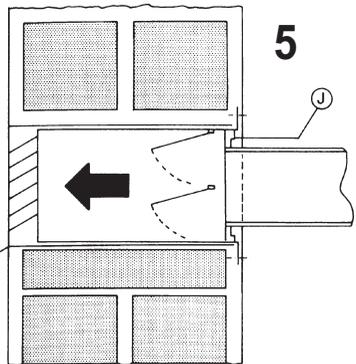
Raccordement

A l'intérieur de la hotte se trouve un levier de réglage (fig. 4) permettant la sélection "évacuation" ou "recyclage" (accessible après avoir retiré les filtres anti-graisses).

- Levier vers le bas: recyclage (sortie air par ouïes avant supérieures).
- Levier vers le haut: évacuation (sortie par buse arrière). Ces positions sont à respecter impérativement suivant l'utilisation.

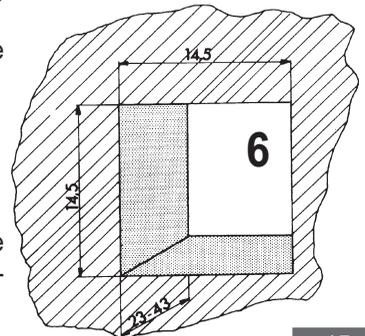
Raccordement à un conduit individuel ou collectif

- Raccordez la hotte à un conduit (cheminée non utilisée) individuel ou collectif en utilisant des éléments de raccordement et tuyaux en matière ininflammable.
- Les hottes utilisées en version évacuation ne doivent pas contrarier les ventilations existantes ainsi que les extractions, et ceci en conformité avec le document technique unifié (DTU n°61.1)
- Les installations de raccordement doivent être effectuées selon les règles de l'art et de sécurité, et le conduit d'évacuation, quel qu'il soit, ne doit pas déboucher dans les combles.
- Il est interdit d'utiliser les cheminées servant de conduit à fumées.



EVACUATION DIRECTE VERS L'EXTÉRIEUR

- Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser la ventouse télescopique, référence AH 4009 F1. avec volet anti-foulement incorporé (fig. 5).



- Cette ventouse de section carrée a été spécialement conçue pour les hottes et s'encastre dans tout mur extérieur d'une épaisseur comprise entre 23 et 43 cm.
- Des jalousies extérieures empêchent vents et pluies de pénétrer et un rebord (jet d'eau) à la partie inférieure évite toute salissure de la façade.
- Grâce au clapet anti-refoulement incorporé, toute infiltration d'air froid dans la cuisine en hiver est supprimée.

Pour le perçage dans le mur, voir (fig. 6)

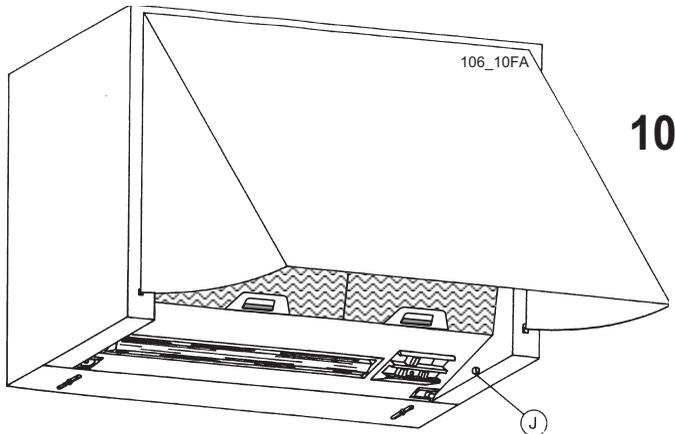
Une notice spéciale jointe à la ventouse donne toutes les indications complémentaires.

EVACUATION EN RECYCLAGE

- Après avoir placé le levier de réglage sur la position recyclage (vers le bas) et après avoir installé le filtre à charbon actif (comme indiqué dans la partie utilisation de cette notice et conformément à la notice jointe au kit de recyclage) l'air recyclé est rejeté par les ouïes situées à la partie supérieure de la façade de la hotte.
- Dans ce cas, l'auvent de la hotte doit impérativement être tiré à fond pour dégager entièrement les ouïes de la façade.

Remontage de l'auvent (tôle et façade assemblées)

- Prendre l'auvent par sa partie inférieure et introduire les deux guides-glossières supérieurs dans leurs logements respectifs.
- Faire pivoter l'auvent vers le bas en introduisant les 2 guides-glossières inférieurs et basculer l'auvent jusqu'à sa fermeture.
- Effectuez une réouverture de l'auvent pour vous assurer du bon fonctionnement et de la présence de la butée en fin d'ouverture.
- Suivant le poids de la façade, la résistance de frottement de l'auvent peut être réglée par l'intérieur au moyen de vis situées aux angles à l'avant de l'appareil (fig. 10).
- Effectuez, s'il y a lieu, un dernier alignement avec les meubles adjacents en agissant sur les vis de l'auvent fixant la façade.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

- Branchez le cordon de l'appareil sur une prise de courant normalisée de 10/16 A raccordée à la terre (2P + T) et située de préférence au dessus de la hotte.
- Si la prise de courant n'est pas accessible en permanence, il est nécessaire de prévoir dans l'installation un interrupteur omnipolaire ayant une ouverture de contact de 3 mm minimum.
- L'installation doit être conforme à la Norme NFC 15.100.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	230 V - 50 Hz
Puissance totale au branchement	350 W
Moteur	2 x 135 W
Eclairage	2 x 40 W
Nombre de vitesses	3
Ø buse évacuation	100 ou 120 mm
Largeur de la hotte	598 mm
Profondeur de la hotte	270/360 mm
Hauteur de la hotte	350 mm

Cette hotte est conforme aux directives 76-889 CEE et 82.499 CEE relatives aux perturbations radio-électriques (Arrêté du 19.08.1985 paru au J.O. du 01.09.1985)



This appliance complies with European regulations on low voltages, EEC Directive 73/23 on electrical safety, and with the following European regulations: EEC Directive 89/336 on electromagnetic compatibility and EEC Directive 93/68 on EC marking.

Cet équipement est conforme à la norme européenne sur la basse tension C.E.E. 73/23 relative à la sécurité électrique et aux normes européennes: C.E.E. 89/336 relative à la compatibilité électromagnétique et C.E.E. 93/68 relative au marquage CE.

Dieses Gerät entspricht den europäischen Niederspannungsrichtlinien 73/23/EWG zur elektrischen Sicherheit, den europäischen Richtlinien 89/336/EWG zur elektromagnetischen Verträglichkeit und den Richtlinien 93/68/EWG zur CE-Kennzeichnung

Dit apparaat voldoet aan de Europese Laagspanningsrichtlijn 72/23/EEG inzake de elektrische veiligheid en aan de Europese normen 89/336/EEG inzake de elektromagnetische compatibiliteit en 93/68/EEG inzake de CE-markering.